

# Основные Объединенные газовые Сервисы



Вы можете выбрать поставщика природного газа для Вашего дома от третьей стороны снабжения газовых услуг вместо обычного коммунального предприятия. Эти компании называются Core Transport Agents.

(СТAs)( Основные транспортные агенты).  
СТAs получили одобрение на продажу природного газа потребителям, и вы можете решить хотите ли обслуживаться у этих газовых компаний или оставить услуги вашего коммунального предприятия.

Остерегайтесь компаний, которые могут прийти в ваш дом и сказать, что вы должны изменить компанию. Они могут сказать: "Мы ваша новая газовая компания", или "Ваша улица переключена к нашей компании." СТА нужно ваше разрешение перед тем как они могут изменить обслуживание.

## Если вы думаете о переходе на СТА:

Убедитесь, перед тем как вы соглашаетесь:

- Спросите, если есть ли контракт, как долго контракт будет оставаться в силе, и есть ли плата за преждевременное его прекращение. Попросите условия контракта на удобном для вас языке.
- Если вы получаете скидку CARE, убедитесь, что ваша скидка будет зачислена на новых начислениях.
- Спросите их расценки. Сравните цены за киловатт-час с теми, которые поступают на ваш текущий Билл(счет).
- Спросите, к кому обращаться, если ваш Билл(счет) окажется не ниже текущего (если это было гарантировано).
- Если вы решили приобретать газ у СТА, Вы будете получать счет от вашего обычного коммунального/газового предприятия. Существует раздел, который показывает начисления от СТА.
- Если вы решили приобретать газ у СТА, Вы можете продолжать связываться с вашим коммунальным предприятием по вопросам безопасности в отношении службы газа. Ваше коммунальное предприятие будет продолжать поставлять Вам газ.

## Если вы не хотите подключаться к СТА:

Проинформируйте всех людей в вашей семье **НИКОГДА** устно не соглашаться с любой услугой, если все условия не понятны полностью.

- Представители таких компаний могут связаться с вами по телефону или лично.
- Ничего не подписывайте, если вы не понимаете полностью. Попросите информацию на удобном для вас языке.
- Возьмите контактную информацию лица, представляющего компанию, а также визитную карточку.

## Проблемы с Объединенными газовыми Сервисами:

1. Вы можете перейти к другой газовой компании **с вашего разрешения**, но вместо того, чтобы сэкономить деньги, ваши Биллы(счета) увеличились
2. Вы можете быть переподключены к другой газовой компании **без** вашего разрешения. Вы можете не узнать от имени какой СТА компании появляются начисления на ваших Биллах(счетах).

Если у вас возникли какие либо из этих проблем,обратитесь в вашу **CHANGES** организацию за помощью.

## Как определить, есть ли начисления от СТА на ваших Биллах(счетах):

1. Проверьте последнюю и предпоследнюю страницу вашего Билла(счета) на наличие имен других компаний(не ваше обычное коммунальное предприятие). Некоторые компании имеют свой логотип, напечатанный на Билле(счете), другие перечисляют только название их организации; или
2. Проверьте страницу с деталями начислений за газ и найдите сумму отмеченную "Gas procurement Credit."

## Что нужно делать, если вы обнаружили компанию на вашем Билле(счете), которую вы не узнаете?

1. Спросите членов вашей семьи общались ли они с кем-либо об изменении газовой компании или экономии денег на Биллах(счетах) за газ по телефону или лично.
2. Свяжитесь с компанией, чтобы отменить услугу. Информировать компанию о возможных искажениях, которые произошли. Ваша CHANGES организация может помочь в решении этих вопросов, позвонив в компанию за Вас.
3. Сообщите в ваше обычное коммунальное предприятие(энергетическую компанию) о проблеме. Если вы дадите разрешение, ваша CHANGES организация может связаться с ними.

CHANGES организация может проверить ваши Биллы(счета),помочь заполнить документы, поговорить с вашим коммунальным предприятием о состоянии ваших Биллов(счетов), а также ответить на ваши вопросы и/или интересующие проблемы.

Обратитесь к **CHANGES** организации за помощью:



**CHANGES is a program of the California Public Utilities Commission**

[www.cpuc.ca.gov](http://www.cpuc.ca.gov)

